29-35
29/35
Pilkaty
C. 187/183
P. A. N.
Instytut Geograficzny Biblioteka U. W.
XLII/94/1
Numer ewidencji

Karte des Deutschen Reiches. (Ausgabe für Grenzschutzzwecke)

Geheim!

33. Pillkallen.

Königreich Preussen.

(32) Kreis Pillkallen, } Regierungsbezirk Gumbinnen.
(33) Ragnit,

Aufgenommen vom Königl. Preuss. Generalstabe 1862 und 1863, recognoscirt 1883.

Einzelne Nachträge 1910.

(W) Kreis Wyłkowyszki, } Gouvernement Suwałki.
(Wł) " Władysławów,

Herausgegeben von der Kartogr. Abtheilung der Königl. Preuss. Landes-Aufnahme 1886.

Maßstab 1:100000.

1000 500 0 1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 8000 Meter.
0 1 2 3 4 5 6 7 8 Werst.
1000 500 0 1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 8000 9000 10000 Schritt.
0 1/4 1/2 3/4 1 geograph. Meile.

Die stehenden Ziffern bezeichnen die Zahl der Wohnhäuser,
" liegenden " " " Höhen in Metern.
Der Vertikalabstand der vollen Schichtlinien beträgt 4,26 Meter = 2 Saschen,
" " " gerissenen " " 2,13 " = 1 "
Infolge der Abrundung auf volle Meter erscheinen die Schichtlinien-Randzahlen in ungleichmässigen Abständen von 4 u. 5 Metern.

Druck 1915.

Polnische Aussprache:

Man betont die vorletzte Silbe und spricht die Vokale kurz;
i vor Vokalen wie j (ie - jw);

c - z (auch vor k), rz u. ż - g in Journal, Der Accent ' kann bei Aussprache von
cz - tsch, s - ss (scharf), ć, ń, ś, ź unbeachtet bleiben.
h u. ch - ch, sz - sch, Das poln. ą u. ę ist durch on, om
ł - ll (dumpf), szcz - schtsch, u. en, em ersetzt.
ó - u, z - s (weich); sz.na - szczyzna.

Las u. Bór - *Wald*; Bagno u. Błoto - *Bruch*; Jezioro - *See*; Góra - *Berg*.